



OMBUDSAVTAL

EURid vzw

Version 7.1, 06-05-2019

SPECIMEN

# Innehållsförteckning

Artikel 1. DEFINITIONER	1
Artikel 2. DIN ACKREDITERING	3
2.1 Föremål för avtalet	3
2.2 Icke-exklusivitet	3
2.3 Uppfyllande av reglerna	3
2.4 Support	3
2.5 Teknisk kompetens	4
2.6 Användning av uttrycket "Ackrediterad ombud"	4
Artikel 3. REGISTRERING AV DOMÄNNAMN	4
Artikel 4. OMBUDETS SKYLDIGHETER	4
4.1 Allmänna skyldigheter	4
4.2 Särskilda skyldigheter i samband med bearbetningsverksamhet	5
Artikel 5. AVGIFTER OCH BETALNING	7
Artikel 6. TEKNISKA BESTÄMMELSER	8
6.1 Registreringsförfarande	8
6.2 Tillgång till och användning av våra system	8
Artikel 7. ÖVERFÖRING	8
Artikel 8. GILTIGHETSTID	9
Artikel 9. AVTALETS UPPHÖRANDE	9
9.1 Upphörande av vårt mandat	9
9.2 Avtalsbrott	9
9.3 Konkurs eller avveckling	9
Artikel 10. FÖLJDER AV UPPHÖRANDE	9
Artikel 11. ÖVERLÅTELSE AV RÄTTIGHETER OCH UPPGIFTSBEARBETNING VIA UNDERENTREPENÖR	10
Artikel 12. SKADEERSÄTTNING	10
Artikel 13. ÖVRIGT	11

## Artikel 1. DEFINITIONER

Vid tillämpningen av detta avtal skall alla uttryck med stor begynnelsebokstav ha den innebörd som de tilldelats häri. I detta avtal skall följande uttryck, om inte sammanhanget kräver något annat, ha följande betydelse:

Med "**Ackreditering**" avses rätten att erbjuda registreringstjänster under förutsättning att ackrediteringsprocessen har slutförts framgångsrikt.

Med "**Ackrediteringsprocess**" avses ditt föregående godkännande och din fortsatta efterlevnad av villkoren i detta avtal, din betalning av gällande avgifter samt vårt godkännande och vår skriftliga bekräftelse av din ackreditering.

Med "**Tillämplig uppgiftsskyddslagstiftning**" avses all lagstiftning som gäller inom Europeiska unionen om skydd av personuppgifter, inklusive förordning 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter ("den allmänna dataskyddsförordningen"), den tillämpliga nationella lagstiftningen om uppgiftsskydd, tillsammans med andra relaterade riktlinjer för reglering som följer av sådan lagstiftning, som uppdateras från tid till annan.

Med "**Kontrollant**" avses den fysiska eller juridiska person, myndighet eller annat organ som ensamt eller gemensamt med andra fastställer syftet med och metoden för bearbetning av personuppgifter.

Med "**Domännamn**" avses ett domännamn som tilldelas under toppdomänen .eu eller i andra möjliga varianter av scripts.

Med "**Nödvändig registratorbearbetning**" avses din bearbetning av personuppgifter som rör Registranten för vilken bearbetning är absolut nödvändig enbart i syfte för din kundhantering i förhållande till Registranten; eller för vilken bearbetning utförs på uppdrag av någon annan registreringsenhet av domännamn; eller för vilken bearbetning är absolut nödvändig för det tekniska tillhandahållandet av dina tjänster och endast för din egen räkning.

Med "**Personuppgifter**" avses all information som avser en identifierad eller identifierbar person. En identifierbar fysisk person är en person som direkt eller indirekt kan identifieras, särskilt genom referens till en identifierare, såsom ett namn, ett identifikationsnummer, platsdata, en online-identifierare eller till en eller flera faktorer som är specifika för personens fysiska, psykologiska, mentala, ekonomiska, kulturella eller sociala identitet.

Med "**Personuppgiftsbrott**" avses ett säkerhetsbrott som leder till oavsiktlig eller olaglig förstörelse, förlust, ändring, otillåtet utlämnande av eller otillåten åtkomst till personuppgifter som överförs, lagras eller på annat sätt bearbetas.

Med "**Bearbetning**" avses varje åtgärd eller kombination av åtgärder som vidtas på personuppgifter eller uppsättningar av personuppgifter, vare sig det sker på automatisk väg eller inte, till exempel insamling, registrering, organisering, strukturering, lagring, anpassning eller ändring, hämtning, läsning, användning, utlämning genom överföring, spridning eller tillhandahållande på annat sätt, justering eller sammanförande, begränsning, radering eller förstöring.

Med "**Bearbetare**" avses en fysisk eller juridisk person, myndighet eller annat organ som bearbetar personuppgifter på en kontrollants vägnar.

Med "**Registrant**" avses den fysiska eller juridiska person som har registrerat domännamnet via dig och vars personuppgifter är placerade i registreringsdatabasen och publicerade i den webbaserade WHOIS.

Med "**(Ackrediterad) Ombud (eller "du")**" menas den organisation som är ackrediterad av oss för att tillhandahålla registreringstjänster enligt detta avtal.

Med "**Registrering**" avses den rätt som beviljas Registranten att använda Domännamnet under en begränsad, förnyelsebar tid, utan överföring av egendom, och med förbehåll för (1) våra allmänna villkor och (2) varje uttalande eller lag som antagits av institution inom Europeiska unionen med avseende på den.

Med "**Registreringstjänster**" avses tjänsterna registrering, förnyelse, uppdatering, överföring eller hantering av Domännamn som erbjuds Registranter och andra tekniska tjänster som rör Domännamn.

Med "**Registreringsenhet**" (eller "**vi**" eller "**oss**") menas EURid vzw (RPR Brussel - VAT BE 0864.240.405 med säte i Telecomlaan 9, 1831 Diegem, Belgien), registreringsenhetsförvaltare av toppdomänen .eu eller i andra möjliga varianter av scripts på uppdrag av den Europeiska kommissionen.

Med "**Regler**" avses alla regler och förordningar som gäller för .eu-toppdomäner och dess varianter på såväl huvuddomäner som toppdomäner, inbegripet utan begränsning förordning 733/2002, förordning 874/2004, förordning 1654/2005, påföljande tillägg, registreringspolicyn, villkoren för .eu, WHOIS-policyn, ADR-reglerna och ADR-tilläggsreglerna, som publiceras bland andra på EURid:s webbplats ([www.eurid.eu](http://www.eurid.eu)), den tjeckiska skiljedomstolen ([www.adr.eu](http://www.adr.eu)) och WIPO:s skilje- och medlingscentrum ([www.wipo.int](http://www.wipo.int)).

Med "**Huvuddomän**" avses namnet på den andra nivån i hierarkin domännamssystem (DNS) direkt under en toppdomän, såsom "somedomain" i "www.somedomain.eu".

Med "**Toppdomän** eller "**TLD**" avses namnet högst upp i DNS-hierarkin. Toppdomänen avser den

sträng av bokstäver som följer efter den sista punkten ("."), såsom ".eu" i "www.somedomain.eu". Registreringsenheten kontrollerar vilka huvuddomäner som tillåts i Topppdomänen .eu.

## Artikel 2. DIN ACKREDITERING

### 2.1 Föremål för avtalet

I enlighet med detta avtal och med förbehåll för att du slutfört ackrediteringsprocessen framgångsrikt ackrediterar vi dig härmed och beviljar dig den icke-exklusiva rätten att erbjuda registreringstjänster till Registranter enligt de villkor som beskrivs nedan. Detta avtal ger inte dig någon rätt, fullmakt eller behörighet att driva eller hantera Registreringsenheten.

Som Kontrollant utser vi härmed dig som Bearbetare med uppgift att bearbeta vissa kategorier av Registranternas personuppgifter. I detta sammanhang skall du bearbeta sådana personuppgifter enbart för att utföra registreringstjänsterna på uppdrag av och i enlighet med våra instruktioner. För att undvika att det uppstår tvivel finns det inget i detta avtal som hindrar dig från att utföra nödvändig ombudsbearbetning i enlighet med tillämplig uppgiftsskyddslagstiftning.

### 2.2 Icke-exklusivitet

De rättigheter som beviljas dig enligt detta avtal är icke-exklusiva och vi har friheten att ackreditera andra Ombud helt efter eget gottfinnande.

### 2.3 Uppfyllande av reglerna

Du skall uppfylla reglerna och avstå från att samarbeta, direkt eller indirekt, med någon part som bryter mot reglerna eller som anstiftar ett sådant brott. Om du upptäcker ett sådant regelbrott skall du omedelbart informera oss.

### 2.4 Support

Som ackrediterad registrator skall du tillhandahålla registreringstjänster och adekvat kundsupport till Registranter på minst ett av de officiella språken i Europeiska unionen.

Du ska som en väsentlig del av kundsupporten ha en fungerande webbplats tillgänglig vid alla rimliga tidpunkter, där du publicerar erbjudande och kontaktuppgifter samt din egen fristående och fungerande e-postadress.

Du garanterar att du skall göra regler, villkor för tjänsten och priser tillgängliga samt erbjuda kundsupport på alla rimliga sätt inbegripet utan begränsning via telefon och elektronisk på de språk som anges på din webbplats eller annat relevant affärsmaterial.

Vi publicerar alla aktiva ackrediterade registratorer på vår webbplats (www.eurid.eu), inklusive på

vilket språk de tillhandahåller registreringstjänster och kundsupport, liksom annan relevant information.

Om du inte erbjuder sådana tjänster på ett eller flera av de angivna språken får vi avlägsna dig eller den relevanta språkindikatorn från vår webbplats. Vidare skall en sådan underlåtenhet anses utgöra ett väsentligt brott mot detta avtal.

## 2.5 Teknisk kompetens

Du garanterar att du har den tekniska kompetens som krävs för att framgångsrikt tillhandahålla registreringstjänster med hjälp av vårt automatiska system.

## 2.6 Användning av uttrycket "Ackrediterad ombud"

Efter att ackrediteringsprocessen har slutförts framgångsrikt kan du kalla dig "EURid-ackrediterad ombud" enligt villkoren i detta avtal.

## Artikel 3. REGISTRERING AV DOMÄNNAMN

Enligt detta avtal skall vi registrera och bevilja dig rätten att använda domännamnet för vilket du har begärt registrering eller förnyelse på Registrantens vägnar. Rätten att använda Domännamnet skall endast beviljas om Registreringen stämmer överens med reglerna.

## Artikel 4. OMBUDETS SKYLDIGHETER

### 4.1 Allmänna skyldigheter

Du skall garantera och dokumentera att varje Registrant för vilken du registrerar ett Domännamn har godtagit de regler som gäller vid den tidpunkt då registreringen sker och uppfyller alla krav som anges i reglerna, inbegripet utan begränsning Registrantens bekräftelse av att såvitt denne vet har begäran om registrering av ett domännamn skett i god tro och den gör inte intrång på några rättigheter hos en tredje part och att Registranten uppfyller behörighetskriterierna.

Du skall på vår första begäran och utan oskäligt dröjsmål tillhandahålla oss med dokument som styrker att Registranten har godtagit och uppfyller reglerna. Om du inte uppfyller dessa krav förbehåller vi oss rätten att säga upp registreringen och/eller detta avtal.

Du skall informera varje Registrant om all information som är relevant och/eller som kan påverka förhållandet mellan Registranten och oss inom rimlig tid.

Du skall garantera att registreringsperioden för Domännamnet, i enlighet med överenskommelse med Registranten, alltid överensstämmer med den faktiska registreringsperioden som visas i

registreringsdatabasen.

Du skall se till att de registreringsuppgifter som är kopplade till ett Domännamn som överlämnats till oss och visas i den webbaserade WHOIS-databasen alltid är Registrantens uppgifter och inte dina egna uppgifter. Den e-postadress som anges i Registrantens kontaktuppgifter skall endast tillhöra Registranten och inte dig, om inte du kan visa att Registranten uttryckligen begärt något annat.

Du skall inte registrera Domännamn utan specifika instruktioner om detta av Registranten. Utan hinder av ovanstående får du registrera ett begränsat antal Domännamn endast för egen användning utan specifika instruktioner om att göra det från en Registrant. Vid tillämpningen av denna punkt skall Domännamn som registrerats med Registrantens registreringsuppgifter som är väsentligen lika eller kopplade till dig (t.ex. med samma telefonnummer eller e-postadress, samma kontaktperson som ditt tekniska kontrakt eller faktureringskontrakt) inte anses vara registrerade på instruktion av Registranten.

Du skall hjälpa och ge ditt fulla samarbete till både Registranten och oss i samband med registreringstjänsten.

Du skall ha din egen fungerande webbplats där du publicerar erbjudande och kontaktuppgifter. Du är ansvarig och skyldig för allt innehåll på en sådan webbplats.

## 4.2 Särskilda skyldigheter i samband med bearbetningsverksamhet

I samband med de registreringstjänster och den bearbetningsverksamhet du åtar dig som en Bearbetare på våra vägnar skall du:

- ha en tydlig sekretesspolicy som uppfyller tillämplig uppgiftsskyddslagstiftning och informera varje Registrant om den;
- informera varje Registrant om att de personuppgifter som är nödvändiga för att tillhandahålla registreringstjänster lämnas ut till oss i egenskap av Kontrollant samt hänvisa till vår sekretesspolicy på vår webbplats i syfte att informera Registranten om hur vi bearbetar de personuppgifter som mottas;
- meddela oss inom 48 timmar efter att ha blivit medveten om personuppgiftsbrott och hjälpa oss med anmälan av personuppgiftsbrott i samband med de personuppgifter som samlats in för de registreringstjänster som beskrivs i detta avtal, genomföra eventuella konsekvensbedömningar avseende uppgiftsskydd och föregående samråd med tillsynsmyndigheter som vi är skyldiga att göra, med hänsyn till den information som finns tillgänglig;
- meddela och fullt ut hjälpa oss omedelbart och utan onödigt dröjsmål med begäran från Registranten som utövar sina individuella rättigheter (till exempel rätten till åtkomst, rättelse,

radering, begränsning av bearbetning eller rätten till överföring av uppgifter samt rätten att motsätta sig bearbetning av personuppgifter), eller någon annan begäran, klagomål eller kommunikation med avseende på våra skyldigheter enligt tillämplig uppgiftsskyddslagstiftning;

- skapa och upprätthålla dokumentation avseende dina bearbetningsaktiviteter på våra vägnar, uppgifter om Bearbetaren (dig) och Kontrollanten (oss), överföring av personuppgifter om så tillämpligt och en beskrivning av de tekniska och organisatoriska åtgärder du har vidtagit;
- samarbeta fullt ut och på vår begäran tillhandahålla all information som är nödvändig för att visa att tillämplig uppgiftsskyddslagstiftning och skyldigheterna enligt detta avtal efterlevs;
- vidta nödvändiga åtgärder för att skydda personuppgifter från olaglig eller obehörig bearbetning och nödvändiga åtgärder enligt vad som krävs av tillämplig uppgiftsskyddslagstiftning;
- hålla personuppgifter konfidentiella, förutom för dina anställda, ombud och underleverantörer eller andra representanter som arbetar med bearbetning av personuppgifter och som:
  - har informerats om personuppgifternas konfidentiella natur och de nödvändiga säkerhetsåtgärderna;
  - har fått lämplig utbildning avseende tillämplig uppgiftsskyddslagstiftning;
  - omfattas av användarautentisering och inloggningsförfaranden i samband med tillgång till personuppgifter; och
  - omfattas av skyldigheter i fråga om avtalssekretess och uppgiftsskydd;
- begränsa tillgången till personuppgifter enbart till personer som behöver uppgifterna för att du ska kunna utföra bearbetningsverksamhet på våra vägnar.
- varje år tillhandahålla oss med en rapport om bearbetning av personuppgifter från Registranter, loggarna avseende tillgången till sådana personuppgifter och eventuella personuppgiftsbrott, i den utsträckning sådan bearbetning inte är relaterad till nödvändig ombudsbearbetning.

Ovanstående befriar dig inte från att följa tillämplig uppgiftsskyddslagstiftning i samband med nödvändig ombudsbearbetning.

Om du inte är (eller inte längre är) etablerad inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet eller inom ett land som Europeiska kommissionen anser tillhandahålla en adekvat skyddsnivå för personuppgifter i enlighet med europeisk uppgiftsskyddslagstiftning skall du vidta alla eventuella åtgärder som krävs för att tillåta överföringen enligt tillämplig uppgiftsskyddslagstiftning.



## Artikel 5. AVGIFTER OCH BETALNING

Som en del av ackrediteringsprocessen skall du göra en förskottsbetalning på minst 2 500 (två tusen femhundra) euro, exklusive eventuella bank- eller överföringsavgifter.

Du skall betala den tillämpliga avgiften för alla betalningstransaktioner (till exempel registrering, förnyelse, förlängning av period, återaktivering och överföring) för varje Domännamn på eventuell Registrants vägnar.

Vi skall utfärda fakturor varje månad och dra av alla betalningstransaktioner för varje Domännamn från detta belopp. Avgifterna för alla betalningstransaktioner anges nedan och på <https://registry.eu>:

Registrering av Domännamn: 4,00 euro (exkl. moms) per år

Förnyelse eller periodförlängning av ett Domännamn: 3,75 euro (exkl. moms) per år

Överföring av Domännamn: 4,00 euro (exkl. moms) per överföring

Återaktivering av ett domännamn som är i karantän: 3,75 euro (exkl. moms) per Domännamn

Registry Lock: 10,00 euro (exkl. moms) per Domännamn

Bulköverföring: 0,25 euro (exkl. moms) per Domännamn med ett lägsta belopp om 500 euro (exkl. moms) per bulköverföring

Vi förbehåller oss rätten att ändra avgifterna för betalningstransaktioner när som helst genom att informera dig via den e-postadress du har lämnat till oss senast trettio (30) dagar innan de ändrade avgifterna träder i kraft. Vi skall inte vara skyldiga att betala ränta i samband med förskottsbetalningen.

Domännamn som inte raderas före utgångsdatumet förnyas automatiskt och motsvarande avgifter dras automatiskt från ditt konto.

I händelse av en överföring av ett Domännamn skall den tillämpliga avgiften för en sådan överföring automatiskt dras från Ombudets konto så snart som överföringen genomförs. Vi återbetalar inte någon som helst avgift som betalats av den överförande Ombudet, varken helt eller delvis.

Du skall betala våra fakturor inom trettio (30) dagar efter fakturadagen. Vid försenad betalning tillämpar vi straffavgifter och ränta utan förvarning. Straffavgifterna beräknas som 10 % av det belopp som ska betalas (minst 250 euro) och 1 % ränta per månad på det belopp som ska betalas beräknat för varje påbörjad månad. Detta påverkar inte andra kompensationer i detta avtal.

När du väl varit ackrediterad ombud i minst två (2) år i rad kan du anmäla ett autogirouppdrag via det gemensamma eurobetalningsområdet (SEPA), förutsatt att du har ett europeiskt bankkonto och du har anmält dig till SEPA. Vid undertecknande av ett sådant SEPA-autogirouppdrag tar vi ut det belopp som anges i de månatliga fakturorna för betalningstransaktioner och på eventuella framtida fakturor drar vi av saldot på eventuella förbetalda belopp som fortfarande finns tillgängliga på ditt konto efter att detta uppdrag har börjat gälla.

## Artikel 6. TEKNISKA BESTÄMMELSER

### 6.1 Registreringsförfarande

Registreringsförfarandet är helt automatiskt och du skall följa registreringstjänsternas förfaranden som utvecklats av oss. Mer information om dessa förfaranden finns på <https://registry.eu>.

Vi förbehåller oss rätten att ändra registreringsförfarandet när som helst genom att informera dig (via den e-postadress som du har lämnat till oss) senast (30) dagar innan de ändrade registreringsförfarandena träder i kraft om möjligt. Samtidigt skall vi ge dig den tekniska information som krävs för att du ska kunna genomföra detta på korrekt sätt.

### 6.2 Tillgång till och användning av våra system

Du får tillgång till att i ärligt uppsåt använda våra system och på ett sätt som överensstämmer, både funktionellt och tekniskt, med våra användarmanualer som publiceras på <https://registry.eu> eller görs tillgängliga på annat sätt. Du får inte överbelasta vårt nätverk eller hindra oss från att tillhandahålla våra tjänster. Du får inte agera på ett sätt som kan hota internets stabilitet. Om du bryter mot någon av dessa skyldigheter förbehåller vi oss rätten att säga upp avtalet med omedelbar verkan.

Du skall omedelbart informera oss om du blir medveten om eventuella funktionsfel eller intrång i våra tekniska system och tillhandahålla oss med eventuellt stödmaterial som kan hjälpa oss att diagnostisera och vid behov korrigera eller förbättra sådana tekniska fel. Sådana funktionsfel betraktas som konfidentiell information och får inte offentliggöras utan vårt skriftliga godkännande.

## Artikel 7. ÖVERFÖRING

Du erkänner att Registranten har rätt att överföra sitt Domännamn till en ny Registrant och/eller till annan ackrediterad ombud. En sådan överföring skall ske i enlighet med reglerna. Genom att följa de förfaranden som anges i reglerna erkänner och garanterar du giltigheten av överföringen av Domännamnet. Du måste samarbeta med alla parter som är involverade genom de olika faserna av överföringsprocessen.

Om du inte uppfyller dessa skyldigheter förbehåller vi oss rätten att genomföra överföringen och vi kan inte hållas ansvariga för detta.

## **Artikel 8. GILTIGHETSTID**

Detta avtal ingås för en tidsperiod av ett (1) år från dagen för ackrediteringen.

I slutet av denna inledande period på (1) år skall detta avtal automatiskt förlängas på ett (1) år om inte endera parten skriftligen meddelar den andra parten att denne inte vill förlänga avtalet senast tre (3) månader innan avtalet upphör eller någon på varandra följande tidsperioder eller om inte avtalet upphör enligt nedan.

## **Artikel 9. AVTALETS UPPHÖRANDE**

### **9.1 Upphörande av vårt mandat**

Detta avtal skall omedelbart upphöra om vi av någon orsak inte längre kan registrera Domännamn. Vi fransäger oss allt ansvar för skador till följd av detta upphörande, om inte upphörandet beror på grov försumlighet eller bedrägeri från vår sida.

När vi får kännedom om att vårt mandat kommer att upphöra skall vi göra vårt bästa för att underlätta fortsättningen eller överföringen av detta avtal på eller före dagen för upphörandet och uppnå en uppsägningstid innan vårt mandat upphör.

### **9.2 Avtalsbrott**

Om du bryter mot villkoren i detta avtal skall vi meddela dig via den e-postadress som du lämnat oss och via ett rekommenderat brev där du uppmanas att upphöra med sådant avtalsbrott. Vi förbehåller oss rätten att säga upp detta avtal utan ytterligare meddelande och utan att behöva betala någon ersättning om du inte svarar eller inte upphör med att bryta mot detta avtal inom en rimlig tid.

### **9.3 Konkurs eller avveckling**

Detta avtal skall omedelbart upphöra att gälla utan att någon ersättning behöver betalas om du går i konkurs, om du ansöker om ackordsförfarande eller om din verksamhet avvecklas.

## **Artikel 10. FÖLJDER AV UPPHÖRANDE**

Vid upphörandet skall du omedelbart betala eventuella utestående avgifter som skulle betalats före uppsägningen och ditt Ombudskonto skall avslutas. Alla Domännamn i din portfölj skall

överförs till en eller fler ackrediterade ombud. I förekommande fall betalar vi tillbaka eventuellt återstående belopp på ditt konto.

Vid upphörande av detta avtal skall du återlämna och/eller radera och/eller avidentifiera (i både primära system och säkerhetskopior) de personuppgifter som bearbetats som en del av registreringstjänsterna enligt detta avtal, om inte lagstiftningen i EU eller EU-länderna kräver lagring av personuppgifter, utan att det påverkar dina egna rättigheter och skyldigheter i relation till personuppgifter som omfattas av nödvändig ombudbearbetning. Du skall intyga att du har avidentifierat inom en (1) månad efter upphörandet av detta avtal. Klausulerna som reglerar bearbetningen av personuppgifter skall överleva upphörandet av detta avtal och fortsätta att gälla tills att alla personuppgifter som bearbetats uteslutande för vår räkning enligt detta avtal har återlämnats och/eller raderats eller avidentifierats.

Vid upphörandet av detta avtal skall du upphöra med varje användning av uttrycket ackrediterad ombud, vårt namn och logotyp(er).

## **Artikel 11. ÖVERLÅTELSE AV RÄTTIGHETER OCH UPPGIFTSBEARBETNING VIA UNDERENTREPENÖR**

Du får överlåta dina rättigheter och skyldigheter enligt detta avtal till en annan ackrediterad ombud utan föregående skriftliga samtycke.

Du får ge en tredje part befogenhet att lägga ut eventuell uppgiftsbearbetning som är nödvändig för registreringstjänsterna enligt detta avtal på underentreprenad, förutsatt att du informerar oss skriftligen i förväg. Uppgiftsbearbetning via underentreprenad omfattas av samma avtalsenliga uppgiftsskydds krav som är gällande för bearbetningen av personuppgifter som de som gäller för dig enligt detta avtal. Du förblir fullt ansvarig för eventuella fel när det gäller underentreprenörens uppgiftsbearbetning.

## **Artikel 12. SKADEERSÄTTNING**

Du skall hålla oss skadelösa avseende anspråk på skadestånd i eller utanför domstol gjorda av Registranter eller tredje parter mot oss för de produkter och tjänster som erbjuds, inbegripet men inte begränsat till ditt brott mot detta avtal, anspråk avseende registreringstjänster, anspråk avseende upphörandet av vårt mandat, tredje parts anspråk på rättigheter till ett Domännamn, anspråk avseende tekniska defekter eller brister och anspråk på grund av överträdelser av tillämplig uppgiftsskyddslagstiftning som kan hänföras till dig eller någon av dina underentreprenörer som utför bearbetning inom ramen för detta avtal.

## Artikel 13. ÖVRIGT

Den engelska språkversionen av detta avtal skall gälla i alla avseenden och skall ha företräde i händelse av bristande överensstämmelse med översatta versioner.

Detta avtal omfattas av belgisk lag. Alla relaterade tvister omfattas av den exklusiva behörigheten av domstolarna i Bryssel.

Eventuella ändringar av detta avtal eller av reglerna skall meddelas dig via den e-postadress som du lämnat till oss och skall automatiskt träda i kraft trettio (30) dagar efter sådan underrättelse. Om vi inte mottar ditt bestridande av de ändrade villkoren via e-post eller rekommenderat brev inom (30) dagar efter sådan underrättelse anses du samtycka till de ändrade villkoren.

Detta avtal ändrar inte status för några av de inblandade parternas immateriella rättigheter (särskilt, men utan begränsning, överför ingen av parterna äganderätt av eller licenser till sina immateriella rättigheter).

Detta avtal ger inte dig rätt att använda vårt namn eller logotyp(er) utan föregående skriftliga tillstånd. Varje sådan användning av vårt namn eller logotyp(er) omfattas av våra instruktioner och riktlinjer.

SPECIMEN